



Model name:  
HS DE60I

Diffusore acustico operante sia a 8 Ohm che a 70/100V e destinato ad impianti di filodiffusione. L'alta qualità dei componenti utilizzati per la sua realizzazione garantisce un'ottima resa acustica. L'installazione di questo prodotto deve essere effettuata esclusivamente da tecnici specializzati, competenti di impianti elettrici e di sonorizzazione. In caso di installazione o collegamenti errati il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose.

Audio speaker operating both at 8 Ohm and 70/100V, intended for PA system applications. The high quality of the components used for its construction guarantees an excellent acoustic performance. The installation of this product must be carried out exclusively by specialized technicians, skilled in electric and audio systems. In case of wrong installation or connections, the manufacturer doesn't take any responsibility for damages to people or objects.

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA**



Leggete e seguite scrupolosamente le istruzioni riportate su questo manuale e conservatele per consultazioni future. **Prima di collegare la tromba a un amplificatore controllate che quest'ultimo sia spento: la tensione presente sui morsetti di collegamento potrebbe essere pericolosa.** Non aprite il prodotto, non smontatelo e non cercate di intervenire al suo interno. Evitate che nel prodotto entrino acqua, liquidi infiammabili o oggetti metallici. In caso di problemi di funzionamento, interrompete l'uso immediatamente; non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata. La tromba è stata progettata anche per l'utilizzo all'aperto, ma non deve essere immersa in acqua. Utilizzate solo la staffa in dotazione per agganciare la tromba a pali o tralici e assicuratevi che sia saldamente fissata. Tenete lontano dalla portata dei bambini.



**SAFETY INSTRUCTIONS**

Read and follow the instructions in this manual carefully and keep them for future reference. **Before connecting the speaker to an amplifier, make sure the amplifier is turned off: the voltage present on the connection terminals could be dangerous.** Do not open the product, do not disassemble and do not try to operate inside it. Do not allow water, flammable liquids or metal objects to enter the product. In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair it by yourself, but contact the authorized technical service center. This speaker is also designed for outdoor use, but must not be immersed in water. Use only the supplied bracket to hang the horn speaker to poles or stands and make sure it is safely fastened. Keep out of reach of children.

**A. Cablaggio 70V / 100V**

Per collegare il diffusore ad un impianto a tensione costante, inserite il filo NERO nella presa "COM" dell'amplificatore, quindi collegate alla presa "70/100V" il filo BIANCO. Sul retro del diffusore è presente un selettore che permette di settare la potenza su diversi valori (4 opzioni per impianti 100V e 5 opzioni per impianti 70V). Nel caso dobbiate collegare più diffusori, dopo aver verificato la potenza totale, potrete connetterli all'amplificatore con un collegamento in "parallelo" (fig.1).

**A. 70V / 100V wiring**

If you wish to connect the speaker to a constant voltage system, put the BLACK wire into the "COM" socket of the amplifier, then connect WHITE wire to "70/100V" socket. On the back the speaker features a switch allowing to set its power on several values (4 options for 100V and 5 options for 70V). If you need to use more than one speaker, after checking the total power, you can connect them to the amplifier with a "parallel" wiring (fig.1).



Considerate correttamente la potenza dei diffusori e dell'amplificatore al quale sono collegati: la somma della potenza dei diffusori non deve superare la potenza dell'amplificatore.



Consider carefully the power of the speakers and of the amplifier to which they are connected: the total power of the speakers must not exceed the amplifier's power.

**B. Cablaggio 8 Ohm**

Collegate il filo NERO alla presa "COM" dell'amplificatore e il filo BIANCO alla presa 8 Ohm. Per operare a impedenza settate il selettore posteriore sulla posizione "6". **Attenzione:** non utilizzate la posizione "6" in impianti a 70/100V. Danneggereste le apparecchiature. Nel caso colleghiate più diffusori fate attenzione a calcolare correttamente l'impedenza complessiva, che non deve essere inferiore a quella dell'uscita dell'amplificatore. Ricordatevi di valutare la corretta sezione dei cavi da utilizzare in relazione alla distanza dei diffusori dall'amplificatore.

**B. 8 Ohm wiring**

Connect the BLACK wire to the "COM" jack of the amplifier and the WHITE wire to the 8 Ohm jack. For low impedance operation set the selector on "6" position. **Warning:** don't use the position "6" for 70/100V systems. You would damage the fixtures. If you connect multiple speakers, make sure to calculate correctly the total impedance, which must not be lower than the amplifier's output impedance. Remember to consider the correct section of the cables, according to the distance of the speakers from the amplifier.



**Conformità, garanzia e assistenza**

Il marchio CE indica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee e relative norme ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.



**Compliance, warranty and service**

The CE mark indicates that this product complies with the essential applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form can be asked to the company Karma Italiana Srl.



Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Questo simbolo indica che il prodotto e i suoi accessori elettronici non devono essere smaltiti insieme agli altri rifiuti domestici. Una corretta raccolta differenziata delle apparecchiature contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.



Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). This symbol indicates that the product and its electronic accessories must not be disposed of with other household waste. Correct separate collection of equipment helps to avoid possible negative effects on the environment and health.

**CONDIZIONI DI GARANZIA**

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee. La garanzia non ha più alcun effetto se l'apparecchio viene manomesso o utilizzato in modo inappropriato. Per consultare le condizioni di garanzia scannerizzate questo codice QR.



**WARRANTY CONDITIONS**

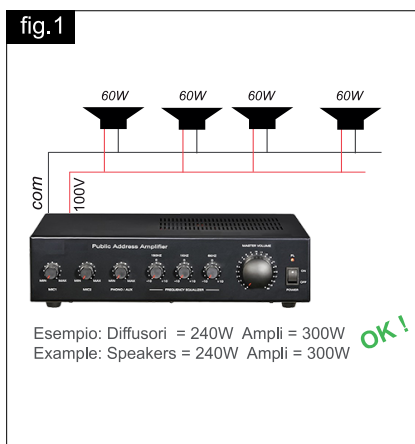
The product is covered by warranty according to current European regulations. The warranty is no longer valid if the device is tampered with or used inappropriately. For detailed warranty conditions please scan this QR code.



Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify the characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL SPECIFICATIONS	
POTENZA MASSIMA / RMS (8 OHM) MAX POWER/ RMS POWER (8 OHM)	60W MAX / 30W RMS
POTENZE RMS A 70V / 70V RMS POWERS	1,9W, 3,75W, 7,5W, 15W, 30W
POTENZE RMS A 100V / 100V RMS POWERS	3,75W, 7,5W, 15W, 30W
IMPEDENZA / IMPEDANCE TENSIONE / VOLTAGE	8 Ohm 70V, 100V
RISPOSTA IN FREQUENZA FREQUENCY RESPONSE	100 Hz - 16 KHz
SPL	97dB
GRADO IMPERMEABILITÀ / IP RATE	IP 66
DIMENSIONI / DIMENSIONS	366 x 175 x 320 mm (l x h x p)
PESO / WEIGHT	2,6 Kg



PRODOTTO DA / PRODUCED BY:

**KARMA ITALIANA Srl**  
Via Gozzano 38/bis  
21052 Busto Arsizio (VA)  
info@karmaitaliana.it  
www.karmaitaliana.it

**CE** [www.glemm.eu](http://www.glemm.eu)  
Made in P.R.C.